Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Elama: Mataniasz, Zechariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Elama: Mataniasz, Zechariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Elama: Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Elamowych: Matanijasz, Zacharyjasz, i Jechyjel, i Abdy, i Jerymot, i Elijasz; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Elam: Matania, Zachariasz i Jehiel, i Abdi, i Jerimot, i Elia; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a spośród synów Elama: Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Elama Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeromot i Eliasz. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Elama: Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Elama: Mattaniasz, Zachariasz, Jechiel, Abdi, Jeremot i Eliasz; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Elama: Mattanję, Zekarję, Jechiela, Abdiego, Jeromota i Elijję; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Ілама - Маттанія і Захарія і Яїл і Авдія і Єрімот і Ілія. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Elama: Mattaniasz, Zacharjasz, Jechiel, Abdi, Jerimot i Eliasz; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Elama: Mattaniasz, Zachariasz i Jechiel, i Abdi, i Jeremot, i Eliasz: |